



OVERLOAD INDICATION (max. weight capacity is indicated on the scale). Please step off to avoid damage.

**EN OVERLOAD INDICATION** Scale overload. (max. weight capacity is indicated on the scale). Please step off to avoid damage.

**RU ИНДИКАЦИЯ ПЕРЕГРУЗКИ** Перегрузка весов. (Максимальный возможный вес указан на весах). Пожалуйста, сойдите с весов во избежания повреждений.

**UA ІНДИКАЦІЯ ПЕРЕВАНТАЖЕННЯ** Перевантаження ваги. (Максимальна можлива вага вказана на вазі). Будь ласка, зійдіть з ваги задля уникнення пошкоджень.

**RO INDICAREA SUPRAGRUTĂȚII** Suprasarcină cântar. (greutatea max. admisă este indicată pe cântar). Vă rugăm să coborâți pentru a evita avarierea cântarului.

**EE ÜLEKOORMUSE NÄIT** Kaalu ülekoormus. (maksimaalse kaalu väärtus on kaalul näidatud). Kahjustuse ärahoidmiseks astuge maha.

**LV PĀRSLODZE** Svāri ir pārslogoti. (Maksimālais svārs ir norādīts uz svāriem.)Lūdzam nokāpt no svāriem, lai tos nesabojātu.

**LT PERKROVOS INDIKACIJA** Svarstyklųjų perkrova. (didžiausias svoris yra nurodytas ant svarstyklųjų). Noredami išvengti žalos, nulpinkite.

**BG ИНДИКАЦИЯ ЗА ПРЕТОВАРВАНЕ** Претоварване на кантара. (максималният теглови капацитет е посочен на кантара). Моля отстъпете, за да избегнете повреда.

**DE ÜBERLASTANZEIGE** Überlastung der Waage (Das maximale Waagengewicht ist auf der Waage angegeben.) Treten Sie von der Waage herunter, um Schäden zu vermeiden.

**FR INDICATION DE SURCHARGE** Surcharge de la balance. (La capacité pondérale maxi. est indiquée sur la balance.) Descendez de la balance pour éviter tout dommage.

**ES INDICACIÓN DE SOBRECARGA** Sobrecarga de la báscula. (La capacidad máxima de carga está indicada en la báscula). Por favor bájese de la báscula para evitar daños.

**PT INDICAÇÃO DE SOBRECARGA** Balança sobrecarregada. (a capacidade máxima de peso é indicada na balança). Desça para não danificar a balança.

**PL WSKAZANIE DOTYCZĄCE PRZECIĄŻENIA** Przeciążenie wagi. (obciążenie maksymalne zostało określone na wadze). Należy zejść z wagi, aby uniknąć jej uszkodzenia.

**EL ΕΝΔΕΙΞΗ ΥΠΕΡΦΟΡΤΩΣΗΣ** Υπερφόρτωση ζυγαριάς (μέγ. επιτρεπτό βάρος φαίνεται στην ζυγαριά). Κατεβείτε για να αποφυγέτε ζημιές.

**TR AŞIRI YÜK GÖSTERGESİ** Baskül aşırı yüklendi. (maks. ağırlık kapasitesi baskül üzerinde gösterilmektedir). Hasar vermek için lütfen üzerinden inin.

**NL OVERBELASTINGSAANDUIDING** Weegschaal overbelast. (max. gewicht wordt aangegeven op de weegschaal). Stap ervan af om schade te voorkomen.

**NO INDIKASJON PÅ OVERBELASTNING** Vekten er overbelast. (Maks. vekt kapasitet er angitt på vekten). Gå av vekten for å unngå skade.

**SV INDIKERING ÖVERBELASTNING** Överbelastning väg. (max. viktkapacitet finns angiven på väggen). Kliv av väggen för att undvika skada.

**FI ILMAlSEE YLlPAINOA** Vaa'lla on ylipainoa. (maks. paino on merkitty vaakaan). Astu pois vaa'llta välttääksesi sen vaurioitumisen.

**AR مؤشر الحمولة الزائدة** حمولة زائدة على الميزان. (يشار إلى أقصى سعة للوزن على الميزان). يرجى النزول من على الميزان لتجنب تلفه.

**FA علامت اضافه بار** اضافه بار ترازو. ( حداکثر ظرفیت بار روی ترازو نشان داده شده است). برای جلوگیری از آسیب از روی ترازو پایین بیایید.

**ZH 超重指示** 電子秤超重。 (最大稱量見電子秤上的標示。) 請即刻放下電子秤，以免損壞設備。

**VI CHỈ BÁO QUÁ TẢI** Cân quá tải. (sức chụi trọng lượng tối đa được ghi trên cân). Vui lòng bước xuống để tránh hỏng cân.

**TH เครื่องหมายโอเวอร์โหลด** เครื่องชี้รับน้ำหนักเกิน (ค่าน้ำหนักสูงสุดที่รับได้ จะแสดงบนเครื่องหมาย) โปรดลงจากเครื่องเพื่อป้องกันความเสียหาย

**ID INDIKASI BEBAN BERLEBIH** Beban timbangan berlebih. (kapasitas beban maksimal tercantum pada timbangan). Turun dari timbangan agar timbangan tidak rusak.

**KO 중량 초과 표시** 저울의 중량이 초과되었습니다. ( 저울에 표시된 값은 최대 측정 무게입니다. ). 손상을 방지하려면 저울에서 내려오십시오.

**JA 過負荷の表示** 目盛の過負荷。(最大体重容量は、目盛上に表示されています。) 損傷を防ぐには、降りてください。

INDICACIÓN DE PILA BAJA

INDICAÇÃO DE BATERIA FRACA

SYMBOL SŁABEJ BATERII

ΕΝΔΕΙΞΗ ΧΑΜΗΛΗΣ ΠΜΠΑΡΙΑΣ

DÜŞÜK PİL GÖSTERGESİ

AANDUIDING BATTERIJ LEEG

INDIKASJON PÅ LAVT BATTERINIVÅ

INDIKERING LÅG BATTERILADDNING

ILMAISEE PARISTON ALHAISEN VARAUKSEN

مؤشر ضعف البطارية

علامت باتری کم

電池低電量顯示

CHỈ BÁO PIN YẾU

เครื่องแสดงแบตเตอรี่อ่อน

INDIKASI BATERAI LEMAH

배터리 부족 표시

電池残量不足の表示

Baja capacidad de la pila. Por favor, instale una pila nueva.

A carga da bateria está fraca. Instale uma nova bateria.

Bateria jest bliska wyczerpania. Należy włożyć nową baterię.

Η μπαταρία έχει πέσει. Παρακαλώ βάλτε καινούρια μπαταρία.

Pil gücü düşüktü. Lütfen yeni pil takın.

Batterij is leeg. Plaats nieuwe batterij.

Batteriet er lavt. Sett i et nytt batteri.

Batteriladdning är låg. Sätt i nytt batteri.

Paristossa on vähän virtaa. Asenna uusi paristo.

طاقة البطارية منخفضة. يرجى تركيب بطارية جديدة.

شارژ باتری کم است. لطفاً باتری جدید نصب کنید.

電池電量低。請安裝新電池。

Pin yếu. Vui lòng lắp pin mới.

แบตเตอรี่อ่อน โปรดเปลี่ยนแบตเตอรี่

Baterai lemah. Ganti dengan baterai baru.

배터리가 부족합니다 . 새 배터리를 교체합니다 .

電池は、低電力です。新品の電池を取り付けてください。

INDICACIÓN DE PILA BAJA

INDICAÇÃO DE BATERIA FRACA

SYMBOL SŁABEJ BATERII

ΕΝΔΕΙΞΗ ΧΑΜΗΛΗΣ ΠΜΠΑΡΙΑΣ

DÜŞÜK PİL GÖSTERGESİ

AANDUIDING BATTERIJ LEEG

INDIKASJON PÅ LAVT BATTERINIVÅ

INDIKERING LÅG BATTERILADDNING

ILMAISEE PARISTON ALHAISEN VARAUKSEN

مؤشر ضعف البطارية

علامت باتری کم

電池低電量顯示

CHỈ BÁO PIN YẾU

เครื่องแสดงแบตเตอรี่อ่อน

INDIKASI BATERAI LEMAH

배터리 부족 표시

電池残量不足の表示

INDICACIÓN DE PILA BAJA

INDICAÇÃO DE BATERIA FRACA

SYMBOL SŁABEJ BATERII

ΕΝΔΕΙΞΗ ΧΑΜΗΛΗΣ ΠΜΠΑΡΙΑΣ

DÜŞÜK PİL GÖSTERGESİ

AANDUIDING BATTERIJ LEEG

INDIKASJON PÅ LAVT BATTERINIVÅ

INDIKERING LÅG BATTERILADDNING

ILMAISEE PARISTON ALHAISEN VARAUKSEN

مؤشر ضعف البطارية

علامت باتری کم

電池低電量顯示

CHỈ BÁO PIN YẾU

เครื่องแสดงแบตเตอรี่อ่อน

INDIKASI BATERAI LEMAH

배터리 부족 표시

電池残量不足の表示

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

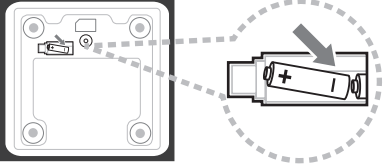
REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

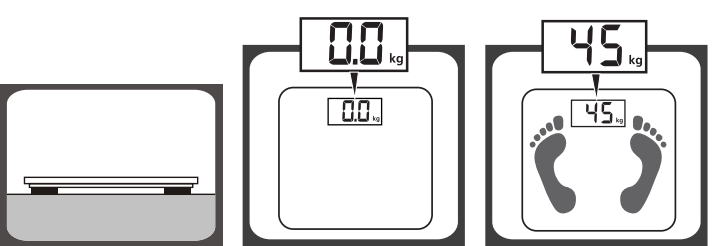
REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU I PODRŽKU

REKOMENDACIJE ZA UPOTREBU





<b>EN BATTERY</b>	3xAAA battery.
<b>RU БАТАРЕЯ</b>	3xAAA батарея.
<b>UA БАТАРЕЯ</b>	3xAAA батарея.
<b>RO BATERIE</b>	Baterie AAAx3.
<b>EE PATAREI</b>	3xAAA patarei.
<b>LV BATERIJA</b>	3xAAA baterija.
<b>LT MAITINIMO ELEMENTAS</b>	3xAAA maitinimo elementas.
<b>BG БАТЕРИЯ</b>	3xAAA батерия.
<b>DE Batterie</b>	3xAAA.
<b>FR PILE</b>	Pile 3xAAA.
<b>ES PILA</b>	Pila 3xAAA.
<b>PT BATERIA</b>	Bateria 3xAAA.
<b>PL BATERIA</b>	Bateria 3xAAA.
<b>EL ΜΠΑΤΑΡΙΑ</b>	3xAAA μπαταρία.
<b>TR PİL</b>	3xAAA pil.
<b>NL BATTERIJ</b>	3xAAA batterij.
<b>NO BATTERI</b>	3xAAA batteri.
<b>SV BATTERI</b>	3xAAA batteri.
<b>FI PARISTO</b>	3xAAA paristo.
<b>AR البطارية</b>	3 AAA بطارية.
<b>FA باتری</b>	. 3 AAA باتری
<b>ZH 電池</b>	3xAAA 電池。
<b>VI PIN</b>	3 pin AAA.
<b>TH แบตเตอรี่</b>	3xAAA แบตเตอรี่ชนิด
<b>ID BATERAI</b>	3xAAA baterai.
<b>KO 배터리</b>	3xAAA 배터리 .
<b>JA 電池</b>	3xAAA 電池 .



## EN OPERATION

**Step 1.** Put the scale on a hard and flat surface (avoid carpet or soft surface).
**Step 2.** Gently step on the scale, then the scale will be automatically turned on, scale indicates 0.0kg.
**Step 3.** Stand evenly on the scale without moving and wait until your weight shown on display is stable and locked.

## RU ЭКСПЛУАТАЦИЯ

**Шаг 1.** Поставьте весы на твердой ровной поверхности (избегайт ковров или мягкого покрытия).
**Шаг 2.** Аккуратно станьте на весы. Весы включаться автоматически, весы тела указывает 0,0 кг
**Шаг 3.** Стойте ровно, не двигаясь, пока на дисплее не установиться и не зафиксируется показатель веса.

## UA ЕКСПЛУАТАЦІЯ

**Крок 1.** Поставте вагу на твердій рівній поверхні (уникати килимив або м'якого покриття).
**Крок 2.** Акуратно станьте на вагу. Вага вмикається автоматично,ваги тіла вказує 0,0 кг.
**Крок 3.** Стаїть рівно, не рухаючись, поки на дисплеї не встановиться і не зафіксується показник ваги.

## RO UTILIZARE

**Pasul 1.** Așezați cântarul pe o suprafață dură și netedă (evitați covorele și suprafețele moi).
**Pasul 2.** Urcați-vă ușor pe cântar, moment în care cântarul pornește automat, scară organism indică 0.0 kg.
**Pasul 3.** Stați nemișcați pe cântar și așteptați până când valoarea greutății afișată pe ecran devine stabilă.

## EE TÕÖTAMINE

**1. samm.** Asetage kaal tugevale ja lamedale aluspinnale (vältige vaipa või pehmet aluspinda).
**2. samm.** Astuge ettevaatlikult kaalule, seejärel lülitub kaal automaatselt sisse, keha ulatus näitab 0,0 kg.
**3. samm.** Seiske kaalult liikumatult ning oodake kuni teie kaalu näit stabiliseerub ja peatub.

### LV LIETOŠANA

**1. solis.** Nolikt svarus uz cietas un lidzenas virsmas (nelikt uz pakļaja vai mīkstas virsmas).
**2. solis.** Viegli uzkāpt uz svāriem, lai svāri automātiski ieslēgtos, parāda apjomu, ķermeņa 0,0 kg.
**3. solis.** Stāvēt stabili uz svāriem, nekustēties un uzgaidīt līdz displejā ir redzams nemainīgs svārs un līdz tas tiek saglabāts.

## LT NAUDOJIMAS

**1 žingsnis.** Padėkite svarstyklės ant kieto ir lygaus paviršiaus (nedėkite ant kilimo arba ant kito minkšto paviršiaus).
**2 žingsnis.** Atsargiai užlipkite ant svarstyklių, svarstyklės įsijungs automatiškai, kūno skalė rodo 0,0 kg.
**3 žingsnis.** Stovėkite tiesiai, nejudėkite. Palaukite, kol ekrane pasirodys užfiksuotas Jūsų svoris.

## BG ЕКСПЛОАТАЦИЯ

**Стъпка 1.** Поставете кантара на твърда и плоска повърхност (избягвайте килими или мека повърхност).
**Стъпка 2.** Внимателно стъпете върху везната и тя ще се включи автоматично, мащаба на тялото показва, 0,0 кг.
**Стъпка 3.** Стойте неподвижно, не се местете и изчакайте, докато показаното на дисплея тегло не стане постоянно.

## DE Bedienung

**1.** Stellen Sie die Waage auf eine harte und ebene Oberfläche (nicht auf einen Teppich oder weiche Oberflächen).
**2.** Treten Sie vorsichtig auf die Waage: Die Waage schaltet sich automatisch ein, Körperskala zeigt 0,0 kg.
**3.** Stehen Sie auf der Waage gerade, ohne sich zu bewegen, und warten Sie, bis das angezeigte Gewicht stabil und unverändert angezeigt wird.

## FR FONCTIONNEMENT

**Étape 1.** Posez la balance sur une surface dure et plate (évituez les tapis/surfaces molles).
**Étape 2.** Montez doucement sur la balance ; elle s'allume automatiquement, Échelle de corps est 0,0 kg.
**Étape 3.** Placez-vous bien au milieu, sans bouger, et attendez que le poids qui s'affiche soit stable et bloqué.

## ES OPERACIÓN

**Paso 1.** Coloque la báscula en una superficie dura y plana (evite alfombras o superficies blandas).
**Paso 2.** Suba a la báscula con precaución. A continuación, la báscula se encenderá automáticamente, báscula indica 0,0 kg.
**Paso 3.** Quédese parado en la báscula sin moverse y espere hasta que su peso visualizado en la pantalla sea estable y ya no cambie.

## PT OPERAÇÃO

**Passo 1.** Coloque a balança em uma superfície plana e rígida (evite posicioná-la em superfícies macias ou com tapete).
**Passo 2.** Suba cuidadosamente na balança, em seguida, a balança ligará automaticamente, escala do corpo indica 0,0 kg.
**Passo 3.** Fique reto na balança sem se mover e aguarde até que o seu peso exibido no visor esteja estável e encerrado.

## PL OBSŁUGA

**Krok 1.** Ustawić wagę na twardym, płaskim podłożu (niełożyć korzystać na urządzenia na dywanie lub innej miękkiej powierzchni).
**Krok 2.** Delikatnie wejść na wagę, która włączy się automatycznie, Skala wskazuje 0,0 kg.
**Krok 3.** Stojąc nieruchomo na wadze zaczekać, aż waga pokazywana na wyświetlaczu ustabilizuje się.

## EL ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Βήμα 1.** Βάλτε τη ζυγαριά επάνω σε σκληρή και επίπεδη επιφάνεια (αποφύγετε τα χαλιά ή μαλακή επιφάνεια).
**Βήμα 2.** Ανεβείτε προσεκτικά επάνω στη ζυγαριά, η ζυγαριά θα ανίψει αυτόματα, κλίμακα του σώματος υποδεικνύει 0,0 kg.
**Βήμα 3.** Σταθείτε ομοιόμορφα επάνω στη ζυγαριά χωρίς να κουνιέστε και περιμένετε μέχρι να μείνει σταθερή και ασφαλισμένη η ένδειξη του βάρους σας στην οθόνη.

## TR ÇALIŞMA

**1. Adım** Baskülü sert ve düz bir yüzey üzerine koyun (halıdan veya yumuşak yüzeyden kaçının).
**2. Adım** Yavaşça baskülün üstüne çıkın, baskül otomatik olarak açılacaktır, vücut ölçek 0.0 kg göstirir.
**3. Adım** Baskülün üstünde hareket etmeden düz durun ve ekranda gösterilen ağırlığınızın sabitlenip kilitlenininceye dek bekleyin.

## NL WERKING

**Stap 1.** Plaats de weegschaal op een harde en rechte ondergrond (geen tapijt of zachte ondergrond).
**Stap 2.** Stap rustig op de weegschaal, hij gaat automatisch aan, weegschaal aangeeft 0.0 kg.
**Stap 3.** Sta gelijkmatig op de weegschaal en beweeg niet en wacht tot het gewicht op het scherm stabiel en vergrendeld is.

## NO DRIFT

**Trinn 1.** Plasser vekten på et hardt og flatt underlag (unngå teppegulv eller myke underlag).
**Trinn 2.** Trå forsiktig opp på vekten. Vekten slår seg automatisk på, Kroppen skala indikerer 0,0 kg.
**Trinn 3.** Stå helt i ro med vekten jevnt fordelt og vent til vekten vises som på displayet, er stabil og låst.

### SV ANVÄNDNING

**Steg 1.** Ställ vågen på ett fast och jämnt underlag (undvik matta eller mjukt underlag).
**Steg 2.** Kliv försiktigt upp på vågen; då slås den på automatiskt, kropps skalan indikerar 0,0 kg.
**Steg 3.** Stå stadigt på vågen utan att röra dig och vänta tills din vikt visas stabil och "låst" i displayen.

## FI KÄYTTÖ

**Vaihe 1.** Aseta vaaka kovalle ja tasaiselle alustalle (vältä mattoja tai pehmeitä pintoja).
**Vaihe 2.** Astu varovasti vaaalle, jolloin se kytkeytyy automaattisesti päälle, kehon asteikko osoittaa 0,0 kg.
**Vaihe 3.** Seiso vaa’alla paikallasi liikkumatta ja odota kunnes näyttössä näkyvä painosi vakiintuu ja lukkiutuu.

## AR التشغيل

**خطوة ١.** ينبغي وضع الميزان على سطح صلب ومستوٍ (تجنب وضعه على السجاد أو على أسطح لينة).
**خطوة ٢.** الميزان يعمل أوتوماتيكيا بمجرد صعودك عليه برفق، مقياس الجسم يشير ٠.٠ كجم.
**خطوة ٣.** قف على الميزان باعتماد دون حركة وانتظر حتى تستقر وتثبت قراءة وزنك على الشاشة.

**مرحلة ١.** ترازو را روی سطح سخت و هموار قرار دهید ( از فرش و سطح نرم خوداری کنید).
**مرحله ٢.** به آرامی روی ترازو را گام بگذارید، سپس ترازو به طور خودکار روشن می شود، مقياس بدن نشان می دهد 0.0 کیلوگرم.
**مرحله ٣.** صاف روی ترازو ایستاده بدون اینکه حرکت کنید و منتظر بمانید تا زمانی که وزن نشان داده شده بر روی صفحه نمایش ثابت و قفل شود.

## ZH 操作

第 1 步. 將電子秤放置在堅硬平坦的表面上（ 避免放置在地毯或柔軟表面上）。
第 2 步. 輕輕踏上電子秤（ 電子秤會自動打開） ，電子秤顯示 0.0 公斤 。
第 3 步. 站在電子秤上不要動，讓重量均勻分布在台面上，等待電子秤讀數穩定並鎖定讀數。

## VI THAO TÁC

**Bước 1.** Đặt cân trên bề mặt cứng và phẳng (tránh thảm hoặc bề mặt mềm).
**Bước 2.** Bước lên cân nhẹ nhàng, sau đó cân sẽ tự động bật quy mô cơ thể hiển thị 0,0 kg.
**Bước 3.** Đứng yên trên cân mà không cử động và đợi đến khi trọng lượng hiển thị trên màn hình ổn định và đùng lại.

## TH การทำงาน

**ขั้นตอนที่ 1.** วางเครื่องชั่งบนพื้นทีแข็งและเรียบ (หลีกเลี่ยงการวางบนพรมหรือพื้นที่อ่อนนุ่ม)
**ขั้นตอนที่ 2.** ก้าวขึ้นไปที่บนเครื่องชั่ง หลังจกยืนบนเครื่องชั่งจะเปิดทำงานโดยอัตโนมัติ ขนาดวางกาบแสดง 0.0 กก.
**ขั้นตอนที่ 3.** ยืนนิ่ง ๆ บนเครื่องชั่งและรอจนกระทั่งน้ำหนักของคุณที่แสดงบนหน้าจอไม่เปลี่ยนแปลงและถูกล็อกไว้

## ID PENGERASIAN

**Langkah 1.** Letakkan timbangan di permukaan yang keras dan datar (hindari karpet atau permukaan yang lunak).
**Langkah 2.** Dengan perlahan tempatkan kaki Anda pada timbangan, secara otomatis timbangan akan hidup skala tubuh menampilkan 0,0 kg.
**Langkah 3.** Berdirilah dengan seimbang di atas timbangan tanpa bergerak dan tunggu hingga berat badan yang tampil di layar sudah stabil dan terkunci.

## KO 작동

단계 1. 저를 딱딱하고 평평한 표면 위에 둡니다.(양탄자 또는 폭신한 표면 제외).
단계 2. 저를 살짝 올라가면 저를이 자동으로 켜집니다. 체중계는 0.0 키로를그램을 나타냅니다.
단계 3. 디스플레이에 표시된 몸무게가 확실히 나타날 때까지 저를 위에서 움직이지 말고 서 있어야 합니다.

## JA 操作

**ステップ1.** 硬くて平らな面の上にヘルスメータをおきます。(カーペットや柔らかい面を避けます。)
**ステップ2.** ゆっくりとヘルスメータに乗ります。すると、ヘルスメータは自動的にONとなります、体重計は、0.0キロを示し。
**ステップ3.** 動かずにヘルスメータ上に均等に立ち、ディスプレイ上に表示される体重が安定してロックされるまで待ちます。



### EN AUTOMATIC SWITCH OFF

When you step off the scale, it will automatically switch off. Auto shut-off occurs if display shows the same weight reading for approximate 10 seconds.

## RU АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

Когда вы сойдете с весов, они отключаются автоматически. Весы отключаются автоматически, если на протяжении 10 секунд показания на дисплее не меняются.

### UA АВТОМАТИЧНЕ ВІДКЛЮЧЕННЯ

Коли ви зійдете з ваги, вона відключаться автоматично. Вага відключаться автоматично, якщо протягом 10 секунд показання на дисплеї не змінюються.

## RO ÎNCHIDERE AUTOMATĂ

Când coborâți de pe cântar, acesta se va închide automat. Închiderea automată are loc dacă ecranul afișează aceeași citire a greutății timp de aproximativ 10 secunde.

## EE AUTOMAATNE VÄLJALÜLITAMINE

Kui astute kaalult maha lülitub kaal automaatselt välja. Automaatne väljalülitamine toimub ka siis, kui kuvari näit jääb muutu-matuks umbes 10 sekundit jooksul.

## LV AUTOMĀTISKA IZSLĒGŠANĀS

Nokāpiot no svāriem, tie automātiski izslēgsies. Svāri izslēgsies automātiski, ja displejā būs redzams nemainīgs svārs apmēram 10 sekundēs.

## LT AUTOMATINIS IŠSIJUNGIMAS

Nulpius nuo svarstykliu, jos išsijungs automatiškai. Svarstyklės išsijungia automatiškai, kai tie patys svorio matavimo rodmenys yra rodomi apytiksliai 10 sek.

## BG АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ

Когато отстъпите от кантара, той автоматично се изключва. Кантарът се изключва автоматично, ако дисплея показва същото тегло за приблизително 10 секунди.

## DE Automatische Abschaltung

Wenn Sie von der Waage heruntertreten, wird diese automatisch abgeschaltet. Die automatische Abschaltung erfolgt, wenn etwa 10 Sekunden lang das gleiche Gewicht angezeigt wurde.

## FR ARRÊT AUTOMATIQUE

Si vous descendez de la balance, elle s'éteind automatiquement. La balance s'arrête automatiquement si le même poids s'affiche pendant environ 10 secondes.

## ES APAGADO AUTOMÁTICO

Quando usted baja de la báscula, ésta se apagará automáticamente. El apagado automático sucede cuando la misma lectura de peso ha sido visualizada por unos 10 segundos.

## PT DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO

Quando você descer da balança, ela desligará automaticamente. O desligamento automático ocorre se o visor mostrar a mesma leitura de peso por aproximadamente 10 segundos.

## PL WYŁĄCZANIE AUTOMATYCZNE

Po zejściu użytkownika z wagi urządzenie wyłącza się automatycznie. Waga wyłącza się automatycznie również, jeżeli na wyświetlaczu pokazywana jest taka sama waga przez mniej więcej 10 sekund.

## EL ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΣΒΗΣΙΜΟ

Όταν κατεβείτε από τη ζυγαριά, θα σβήσει αυτόματα. Το αυτόματο σβήσιμο θα γίνει όταν η οθόνη θα δείξει την ίδια ένδειξη βάρους για περίπου 10 δευτερόλεπτα.

## TR OTOMATİK KAPANMA

Baskülden indirginizde baskül otomatik olarak kapanacaktır. Ekranda yaklaşık 10 saniye aynı ağırlık ölçümü gösterilirse otomatik kapanma gerçekleşir.

## NL AUTOMATISCH UITSCHAKELEN

Als u van de weegschaal afstapt, gaat hij automatisch uit. Automatisch uitschakelen gebeurt als het scherm hetzelfde gewicht ongeveer 10 seconden aangeeft.

## NO AUTOMATISK UTKOBLING

Når du går ned fra vekten, slår den seg av automatisk. Vekten slår seg automatisk av etter at displayet har vist den samme målingen i ca. 10 sekunder.

## SV AUTOMATISK AVSTÄNGNING

Vågen stänger av sig automatiskt när du kliver av den. Automatisk avstängning inträffar när displayen visar samma vikt under cirka 10 sekunder.

## FI AUTOMAATTINEN SAMMUTUS

Vaaka kytkeytyy automaattisesti pois päältä, kun astut pois siltä. Automaattinen poiskykeytyminen tapahtuu, jos näyttössä näkyy sama painolukema noin 10 sekuntia.

## AR إيقاف التشغيل الأوتوماتيكي

عند نزولك من على الميزان فإنه يتوقف أوتوماتيكياً. تعمل خاصية إيقاف التشغيل تلقائي حين يتم عرض نفس الوزن على الشاشة لمدة ١٠ ثواني.

## FA خاموش شدن خودکار

وقتی از روی ترازو را پایین می آید به طور خودکار خاموش می شود. خاموش شدن خودکار زمانی اتفاق می افتد که صفحه نمایش نمایشگر وزن یکنسانی را تقریباً به مدت ١٠ دقیقه نشان دهد.

## ZH 自動關機

測量者走下電子秤後，電子秤會自動關機。螢幕持續顯示同一讀數 10 秒鐘之後就會自動關機。

## VI TỰ ĐỘNG TẮT

Khi bạn bước xuống cân, cân sẽ tự động tắt. Cân sẽ tự động tắt nếu nó hiển thị cùng một kết quả trọng lượng trong khoảng 10 giây.

## TH ปิดเองโดยอัตโนมัติ

เมื่อคุณก้าวลงจากเครื่องชั่ง เครื่องจะตั้งคัมเองโดยอัตโนมัติ เครื่องจะตั้งปิดการทำงานเองโดยอัตโนมัติหากหน้าจแสดงค่าน้ำหนักเดิมประมาณ 10 วินาที

## ID MATI OTOMATIS

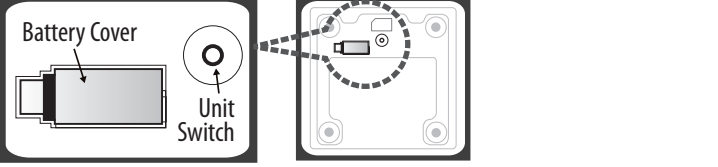
Ketika Anda turun dari timbangan, secara otomatis timbangan akan mati. Timbangan mati otomatis jika layar menampilkan hasil penimbangan yang sama selama sekitar 10 detik.

## KO 자동 꺼짐 기능

저물에서 내려오면, 저물이 자동으로 꺼집니다. 디스플레이가 약 10 초 간 똑같은 값을 표시할 경우 자동 꺼짐 기능이 작동합니다.

## JA 自動停止

ヘルスメータから降りると、ヘルスメータは自動的に停止となります。ディスプレイが約10秒間に同じ体重の読みを示すと、オートシャットオフが起こります。



## EN TO CONVERT WEIGHT UNIT

1. Find unit button on the back of scale.
2. Press the unit button to convert scale unit between kg-lb-st.

## RU ПРЕОБРАЗОВАНИЕ ЕДИНИЦЫ ВЕСА

1. Найдите переключатель на задней панели ваги.
2. При помощи переключателя установите нужную шкалу: кг-фунт-стоун.

## UA ПЕРЕТВОРЕННЯ ОДИНИЦІ ВАГИ

1. Знайдіть перемикач на задній панелі ваги.
2. За допомогою перемикача встановіть потрібну шкалу: кг-фунт-стоун.

## RO PENTRU TRANSFORMAREA UNITĂȚILOR DE MĂSURĂ

1. Găsiți butonul de pomire din spatele cântarului.
2. Comutați în sus și în jos pentru a schimba între kg-lb-st.

## EE KAALUÜHIKU TEISENDAMISEKS

1. Leidke kaalu tagsaast ühiku lüliti.
2. Mõõteskaala muutmiseks kg-lt nael-le liigutage ühiku lüliti üles-alla.

## LV MAINĪT SVARA MĒRVIENĪBU

1. Atrast slēdzi, kas atrodas svaru aizmurgurē.
2. Slēgt slēdzi uz augšu un uz leju, lai mainītu mērvienību - kilogrami (kg), mārciņas (lb) vai stouni (st.).

## LT NORINT PAKEISTI SVORIO VIENETUS

1. Suraskite prietaiso jungiklį užpakalinėje svarstyklių pusėje.
2. Norėdami perjungti matavimo vienetus kg-lb-st, pakelkite arba nulaukite svarstyklių jungiklį.

## BG ЗА КОНВЕРТИРАНЕ НА МЕРНИ ЕДИНИЦИ ЗА ТЕГЛО

1. Намерете превключателя от задната страна на кантара.
2. Издърпайте нагоре и надолу превключателя, за да конвертирате мерните единици между kg-lb-st.

### DE Änderung der Masseinheit für das Gewicht

1. Der Schalter befindet sich auf der Rückseite der Waage.
2. Schalten Sie die Geräteschalter ein und aus, um zwischen kg/lb/st umzuschalten.

## FR POUR CHANGER L'UNITÉ DE POIDS

1. Repérez le sélecteur d'unité sous la balance.
2. Sélectionnez l'unité (kg, lb ou st) en poussant le sélecteur.

## ES PARA CAMBIAR LA UNIDAD DE PESO

1. Localice el selector de unidades en el lado trasero de la báscula.
2. Suba o baje el selector de unidades para elegir la unidad de la báscula de kg-lb-st.

## PT CONVERTER A UNIDADE DE PESO

1. Localize o interruptor da unidade na parte posterior da balança.
2. Movimento o interruptor da unidade para cima e para baixo para obter conversões da balança entre kg-lb-st.

## PL PRZELICZANIE JEDNOSTEK WAGI

1. należy znaleźć przełącznik na tylnej paneli waży.
2. Zmienić pozycję przełącznika, aby przełączyć jednostki wyświetlania wagi kg-funty-st.

## EL ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΕΤΑΤΡΟΠΗ ΜΟΝΑΔΑΣ ΒΑΡΟΥΣ

1. βρείτε τον διακόπτη της συσκευής στο πίσω μέρος της ζυγαριάς.
2. Ανεβοκατεβάζετε τον διακόπτη της συσκευής, για να μετατρέψετε την μονάδα βάρους μεταξύ kg-lb-st.

## TR AĞIRLIK BİRİMİNİ DÖNÜŞTÜRMEK İÇİN

1. Baskülün arkasındaki birim anahtarını bulun.
2. Baskülün birimini kg-lb-st arasında değiştirmek için birim anahtarını yukarı ve aşağı çekin.

## NL GEWICHTEENHEID OMZETTEN

1. Zoek eenheidsschakelaar op de achterkant van de weegschaal.
2. Beweeg de eenheidsschakelaar naar boven en beneden om de eenheid in te stellen op kg-lb-st.

## NO KONVERTERE VEKTENHET

1. Finn enhetsbryteren bak på vekten.
2. Skyv enhetsbryteren opp og ned for å veksle måleenhet mellom kg-lb-st.

## SV ÄNDRA VIKTENHET

1. Leta upp knappen bak på vågen.
2. Dra den upp och ner för att ställa om vågen mellan kg-lb-st.

## FI PAINOYKSIKÖN MUUTTAMINEN

1. Etsi kytkin vaa’an takaa.
2. Vedä yksikkökytkin ylös ja alas muuttaaksesi mittayksiköitä kg-lb-st.

## AR تحویل وحدة قياس الوزن

١. حدد مكان مفتاح تحويل الوحدة على الجهة الخلفية للميزان.
٢. قم بتحريك مفتاح تحويل الوحدة إلى أعلى وأسفل لتحويل الميزان بين القياس بوحدات كجم - رطل - حجر.

## FA تبدیل واحد وزن